

FREDERICK

Text i il·lustracions de LEO LIONNI

Traducció d' EULÀLIA PLANAS

Enquadernat en cartoné. 22 x 30 cm. 40 pàg. 16 €

PLA NACIONAL DE LECTURA (PNL Portugal)

Frederick (català)

ISBN 978-84-8464-731-7. Àlbum il·lustrat. Clàssics contemporanis.

Frederick (castellà)

ISBN 978-84-933759-1-1. Àlbum il·lustrat. Clàssics contemporanis.

Frederick (gallec)

ISBN 978-84-8464-502-3. Àlbum il·lustrat. Tras os montes.

Frederick (eusquera)

ISBN 978-84-7681-917-3. Album irudidunak. Gaur egungo klasikoak.

Frederico (portuguès)

ISBN 978-972-8781-30-9. Àlbum il·lustrat. Clàssics contemporanis.

«Frederick, i tu, per què no treballes?», li van preguntar.

«Jo sí que treballo», va dir en Frederick.

«Recullo raigs de sol per als freds i foscos dies de l'hivern».

Una família de ratolins recull provisions per a l'hivern.

Tots hi treballen, excepte en Frederick, que aparentment no fa res.

Però sense que els altres ho sàpiguen, ell també es proveeix:

de raigs de sol, de colors, de paraules... Quan arriba l'hivern,

els seus companys reconeixen que la seva missió poètica

va ser essencial per a què els ratolins poguessin passar millor

la cruesa de l'estació hivernal. I així, en Frederick va ser acceptat

tal com era.

Leo Lionni és un dels pioners de l'àlbum il·lustrat modern.

Un dels temes que aborda el relat és la individualitat,

el descobriment i l'acceptació de la mateixa identitat.

Frederick és poeta i demostra que, a la seva manera,

també fa una aportació al col·lectiu. L'artista no es presenta

com un ésser automarginat o rebutjat, sinó com una persona

necessària per als altres. Enfront de la importància del treball,

Frederick reivindica la necessitat d'alimentar-se de més coses

que no pas només de palla i nous.

Frederick pot semblar egoista, però aquest egoisme és

una mostra de fidelitat amb un mateix. Lluny de recriminar-li res,

els seus companys de cau li permeten meditar, respecten

la seva introspecció i senten curiositat pel seu món misteriós.

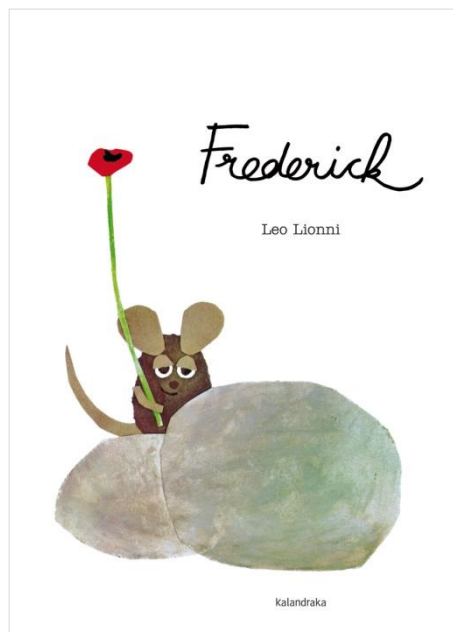
L'autor reflecteix la importància de la llibertat individual: els lectors

se senten reconfortats, saben que els ratolins respectaran

la individualitat d'en Frederick. Leo Lionni ens transmet

que s'ha de ser allò que un desitja, i ser-ho sense por,

doncs els altres ho entendran.



■ **Temàtica:** la poesia i l'art.

■ **Edat recomanada:** a partir de 4 anys.

■ **Aspectes destacables:** clàssic de la literatura infantil; afirmació de la identitat pròpia; llibertat individual; de l'autor i il·lustrador de «El somni d'en Mateu», «L'Àlex i el ratolí de corda», «Neda-que-neda», «El Petit Blau i el Petit Groc», «La casa més gran del món», «Pam a pam», «En Cornèlius», «Colores», «Números» i «Entre mundos» (KALANDRAKA).

■ **Kalandraka Tv:**

<https://kalandraka.tv/videos/leo-lionni-entre-mundos/>

<https://kalandraka.tv/videos/meet-leo-lionni/>

■ **Avançament del llibre:**

https://issuu.com/kalandraka.com/docs/frederick-cat_e4214b25410cd3

Leo Lionni

(Amsterdam, Holanda, 1910 - Toscana, Itàlia, 1999)

Leo Lionni va créixer en un ambient artístic -la seva mare va ser cantant d'òpera, i el seu oncle Piet, un gran aficionat a la pintura- i des de molt jove va saber que aquest seria la seva destinació. En canvi, la seva formació no va ser artística, ja que es va doctorar en Economia. El 1931 es va instal·lar a Milà i va entrar en contacte amb el disseny gràfic. Quan es va traslladar a Amèrica el 1939, va treballar en una agència de publicitat de Filadèlfia, en la Corporació Olivetti i en la revista Fortune. També va créixer la seva fama com a artista i els seus quadres s'exhibien en les millors galeries, des dels Estats Units al Japó. Com ell mateix va arribar a dir: "D'alguna manera, en algun lloc, l'art expressa sempre els sentiments de la infància". El seu primer llibre per a nens no va arribar fins el 1959 i va sorgir gairebé per casualitat: durant un viatge amb tren se li va ocórrer entretenir als seus néts amb un conte fet a base de trossos de paper de seda. Així va néixer «El Petit Blau i el Petit Groc», al qual van seguir més de 40 obres aclamades a tot el món per la crítica especialitzada. Pels seus mèrits com a escultor, dissenyador, pintor i il·lustrador, va rebre en 1984 la Medalla d'Or de l'Institut Americà d'Arts Gràfiques.

<https://www.leolionni.com>

www.kalandraka.com

catalunya@kalandraka.com